



QORTI TA' L-APPELL

**S.T.O. PRIM IMHALLEF
VINCENT DE GAETANO**

**ONOR. IMHALLEF
ANTON DEPASQUALE**

**ONOR. IMHALLEF
ALBERT J. MAGRI**

Seduta ta' l-14 ta' Marzu, 2006

Appell Civili Numru. 843/2000/1

Joan Agius

v.

Augustine Agius

Il-Qorti:

Rat l-att ta' citazzjoni pprezentat fil-Prim Awla tal-Qorti Civili illi permezz tieghu l-attrici, wara illi ppremettiet illi l-partijiet izzewgu fil-15 ta' Marzu tas-sena elf disa' mija u tnejn u disghin (1992) fil-Knisja ta' San Gejtanu gewwa l-

Hamrun, kif jidher mic-certifikat anness u mmarkat Dok. JA1; illi minn dan iz-zwieg twieldu tlett (3) itfal li huma Mariorie ta' tlett snin (3), Lynette ta' hames (5) snin u Beverley ta' sitt (6) snin; illi z-zwieg bejn il-partijiet tkisser irremedjabilment u l-hajja konjugali m'ghadhiex aktar possibbli, u dan minhabba tortijiet imputabbli unikament lill-konvenut, konsistenti fi swat, eccessi, sevizzi, ingurji gravi, mohqrija, theddid, abbandun, loghob ta' l-azzard u adulterju fil-konfront ta' martu; illi hija ma tahdimx u m'ghandhiex mezzi biex tmantni lilha nnifisha u lill-uliedha l-minuri Mariorie ta' tlett (3) snin, Lynette ta' hames (5) snin u Beverley ta' sitt (6) snin; illi hija giet debitament awtorizzata mis-Sekond Awla tal-Qorti Civili biex tipprocedi ghas-separazzjoni personali minn zewgha l-konvenut permezz ta' digriet numru 1381/99 datat 19 ta' Ottubru 1999 li kopja tieghu hija annessa u mmarkata Dok. JA2, liema digriet gie prorogat permezz ta' digriet iehor datat 24 ta' Dicembru 1999 li jgib in-numru 1732/99 u rinovat permezz ta' digriet numru 551/2000 datat 19 ta' April 2000 annessi u mmarkati Dok. JA3 u Dok. JA4 rispettivament; talbet ghaliex dik il-Qorti m'ghandhiex: 1. tordna s-separazzjoni personali bejn il-kontendenti minhabba tortijiet imputabbli unikament lill-konvenut stante swat, eccessi, sevizzi, ingurji gravi, mohqrija, theddid, abbandun, loghob ta' l-azzard u adulterju fil-konfront ta' martu; 2. tapplika kontra l-konvenut l-effetti kollha ta' l-Artikolu 48 tal-Kodici Civili tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta; 3. takkorda lill-attrici manteniment xieraq ghaliha u ghal uliedha minuri Mariorie ta' tlett snin (3), Lynette ta' hames (5) snin u Beverley ta' sitt (6) snin; 4. tillikwida u xxolji l-komunjoni ta' l-akkwisti ezistenti bejn il-partijiet u taqsam l-istess komunjonijiet bejn il-partijiet mhux necessarjament fi kwoti ugwali; 5. tassinja d-dar konjugali esklussivament lill-attrici; bl-ispejjez kontra l-konvenut ingunt ghas-subizzjoni;

Rat id-dikjarazzjoni guramentata ta' l-attrici u l-listi tax-xhieda u tad-dokumenti relativi;

Rat in-nota ta' eccezzjonijiet tal-konvenut illi permezz taghha eccepixxa:

1. Illi huwa jaqbel mat-talba ta' l-attrici li l-Qorti todna s-separazzjoni personali ta' bejnu u bejn l-attrici, b'dana illi tali separazzjoni hija kawza ta' tortijiet imputabbli lill-attrici, kif ser jigi ppruvat waqt it-trattazzjoni tal-kawza;
2. Illi ghalhekk isegwi illi l-effetti kollha ta' l-atikolu 48 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta ma ghandux jigi applikat (*sic*) fil-konfront ta' l-eccipjenti izda ghandu jigi applikat fil-konfront ta' l-attrici;
3. Illi l-eccipjent jaccetta d-dmir tieghu ta' manteniment versu wliedu minuri b'dana illi huwa ma hux dispot li jhallas manteniment ghall-attrici stante li dina ghandha imp(j)ieg fiss kif ser jigi ppruvat fil-mori tal-kawza;
4. Illi l-esponenti (*sic*) kkommettiet adulterju waqt iz-zwieg u kien ghalhekk li l-hajja matrimonjali tal-konjugi bdiet titkisser;
5. Illi ghalhekk isegwi illi l-komunjoni ta' l-akkwisti ghandha tigi xjolta, b'mod illi l-eccipjenti jmissu aktar minn nofs indiviz (*sic*);
6. Illi l-fond numru 7, Triq il-Plejju ta' Paris, B'Kara huwa propjeta' esklussiva ta' l-eccipjenti u kienet propju l-attrici li minn jeddha u sabiex tkun tista' komodament tkompli mal-habib taghha, telqet mid-dar propjeta' ta' l-eccipjenti u marret tghix ma' ommha;
7. Illi già la darba l-attrici ma talbitx ghal kura w l-kustodja tal-minuri, l-eccipjenti jissottometti illi l-minuri ghandhom ikunu fil-kura u l-kustodja tieghu u fin-nuqqas illi huwa jinghata l-fakolta' li jkollu access liberu u ampju;
8. Salv eccezzjonijiet ohra;

Rat id-dikjarazzjoni guramentata tal-konvenut u l-lista tax-xhieda relativa;

Rat is-sentenza tad-disgha u ghoxrin (29) ta' April, 2004 illi permezz taghha l-Qorti Civili (Sezzjoni Familja) iddecidiet hekk:

“... filwaqt li tichad l-eccezzjonijiet kollha tal-konvenut biss in kwantu l-istess huma b’xi mod inkompatibbli ma’ dak hawn deciz, izda tilqa’ s-sitt eccezzjoni dwar id-dar matrimonjali, u filwaqt li tichad il-hames talba attrici, tilqa’ t-talbiet attrici l-ohra kollha biss fis-sens hawn deciz b’dan illi:-

“1. Tordna s-separazzjoni personali bejn il-kontendenti minhabba tortijiet imputabbli lill-konvenut b’dan li l-ewwel talba attrici ghal dikjarazzjoni ta’ separazzjoni personali bejn il-kontendenti ghandha tigi akkordata ghar-ragunijiet imputabbli lill-konvenut konsistenti f’eccessi, sevizzi, theddid u mohqrija inkluz swat u vjolenza domestika, u fejn il-konvenut halla lill-attrici u lil uliedha fil-bzonn anke minhabba l-loghob ta’ l-azzard tieghu.

“2. Tapplika l-effetti kollha ta’ l-Artikolu 48 tal-Kap. 16 *in toto* fil-konfront tal-konvenut.

“3. Tilqa’ t-tielet talba u tafda l-kura u l-kustodja tal-minuri Mariorie, Lynette u Beverley f’idejn l-attrici b’access ghall-konvenut fil-granet u hinijiet segwenti: kull nhar ta’ Tnejn u l-Erbgha mis-6.30 p.m. sat-8.00 p.m. u kull nhar ta’ Sibt mill-10.00 a.m. sa l-4.00 p.m. L-istess ulied ghandhom jittiehdu u jingiebu lura mill-konvenut mir-residenza ta’ l-istess attrici, b’dan li l-kura u l-kustodja u l-access ghandu jkun ezercitat fl-assenza ta’ terzi persuni tas-sess oppost ghal kull parti li m’humex familjari tal-partijiet.

“Illi tikkundanna wkoll lill-konvenut ihallas lill-attrici ghaliha u ghall-ulied minuri, manteniment fl-ammont ta’ mija u tnax il lira Maltin u hamsin centezmu (Lm112.50) fix-xahar, kwantu ghal erbghin lira Maltija (Lm40) ghall-attrici u tnejn u sebghin lira Maltija u hamsin centezmu (Lm72.50) ghall-minuri, b’dan li tali manteniment ghandu jinqata’ direttament mill-paga tal-konvenut mill-*employer* tieghu u l-Qorti tordna li kopja legali ta’ din is-sentenza ghandha tigi notifikata lill-*employer* ta’ l-istess konvenut a spejjez attrici, sabiex l-istess jaderixxi ruhhu ma’ l-istess.

“4. Tiddikjara xolta l-komunjoni ta' l-akkwisti bejn il-kontendenti mid-data ta' din is-sentenza u tillikwida l-istess komunjoni ta' l-akkwisti bil-mod kif gej u cjoè li tikkonsisti fis-segwenti mobbli, (apparti vetturi u oggetti ohra li ser jigu kkonsidrati aktar 'il quddiem u cjoè: *televisions, video u stereo, sufan abjad, half table tal-kewba, corner bl-ixkafef, mejda tat-tv, mejda bajda tas-salott, imrewha kbira dekorattiva, zewg brazzi, zewg geysers, automatic washing machine, set tas-sodda tat-tfal, tlett quilts, kwadru tal-Qalb ta' Gesù, corner bil-hgieg, ceramika u figurini, tramiggani, kumpressur, wedding set, tapit tal-kamra tat-tfal, tapit vjola u tapit peach, par purtieri tat-tv room, u vazuni, main bedroom, bedspread, cooker u fridge freezer*. Dan appart tlett karozzi li ser jigu aktar 'il quddiem imsemmija, u oggetti ohra.

“Illi minn dawn l-oggetti kollha din il-Qorti tassinja s-segwenti oggetti lill-attrici: *main bedroom, television u video, corner bl-ixkafef, mejda tat-tv, imrewha kbira dekorattiva, set tas-sodda tat-tfal; zewg quilts; kwadru tal-Qalb ta' Gesù, ceramika u figurini, wedding set, tapit tal-kamra tat-tfal* li l-konvenut ghandu jikkonsenja lill-attrici fi zmien ghoxrin (20) gurnata mid-data ta' din is-sentenza.

“Illi l-kumplament ta' l-oggetti l-ohra huma assenjati lill-konvenut senjatament: *television u stereo; sufan abjad, half table tal-kewba, mejda bajda tas-salott, zewg brazzi, zewg geysers, automatic washing machine, quilt, corner bil-hgieg, tramiggiani, kumpressur, tapit vjola u tapit peach, par purtieri tat-tv room, vazun, bedspread, cooker, u fridge freezer*.

“Illi l-istess konvenut qed jigi assenjat ukoll il-vetturi tal-marka *Datsun u Mini Metro*, kollox kif indikati fl-istess atti processwali, filwaqt li l-attrici qed tigi assenjata l-vettura *Renault* b'dan li ghandha tikkompensa lill-konvenut bl-ammont ta' tlett mitt lira Maltija (Lm300), li però ser jigu pacuti kif iktar l-isfel provdut b'din is-sentenza ma' kreditu taghha kontra l-konvenut.

“Illi f'dan il-kuntest jinghad li d-dar matrimonjali *Ave Maria, Triq il-Pleju, Ta' Paris, B'Kara* hija proprjetà parafernali

tal-konvenut, izda minhabba dak fuq indikat din il-Qorti tiddikjara li l-konvenut ghandu jaghti lil martu l-ammont ta' tmint elef, mitejn u hamsa u sebghin lira Maltija (Lm8,275), tali ammont rapprezentanti sehem l-attrici bhala kompartecipi mill-komunjoni ta' l-akkwisti mill-hlasijiet li saru matul iz-zwieg ghall-hlas tad-dejn u self ezistenti fuq l-istess fond, li b'kollox jammontaw ghal tmint elefu hames mija u hamsa u sebghin lira Maltin (Lm8,575 - Lm35 x 245 xhur), li minnhom tnaqqsu l-ammont ta' tlett mitt lira Maltija (Lm8,575 - Lm300 = Lm8,275) rapprezentanti kumpens dovut minnha lill-konvenut fuq il-karozza hawn assenjata lilha, kif fuq deciz, u b'dan ghalhekk li din il-Qorti konsegwentement tordna lill-konvenut jhallas lill-attrici l-ammont ta' tmint elef, mitejn u hamsa u sebghin lira Maltija (Lm8,275) bl-imghax legali mid-data tas-sentenza sa l-effettiv pagament.

“Illi fl-ahharnett id-dejn kollu gravanti l-istess immobbli jibqa' a karigu esklussiv tal-konvenut inkluz dak dovut lill-*Lohombus Corporation Limited* jew is-successuri fit-titolu taghha u kull debitu iehor.

“5. Tichad il-hames (5) talba attrici.

“Bl-ispejjez tal-kawza jibqghu a karigu tal-konvenut”

u dana wara illi ikkunsidrat hekk:

“Illi mill-provi prodotti jirrizulta li dan iz-zwieg ma kienx wiehed felici u bla ebda dubju dan tkisser b'mod irrimedjabbli. Jidher illi tezisti bejn il-partijiet inkompatibilità ta' karattru u din kienet evidenti anki qabel ma zzewgu ghax huma stess xehdu li kienu jiggieldu. Meta zzewgu mbaghad is-sitwazzjoni aggravat ruhha. Il-partijiet ghamlu hafna allegazzjonijiet fil-konfront ta' xulxin li però mhux kollha gew sostanzjati u ppruvati.

“Illi l-attrici allegat li l-konvenut kien jonfoq kull ma kellu, li kien isawwatha, dejjem imaqdarha u li kien dejjem mohhu fin-nisa u infatti allegat li huwa kellu diversi relazzjonijiet. Illi fix-xhieda taghha qalet li huwa kien icahhadha mill-paga u l-flus li kienet iggemma' kien jehodhom kollha lura.

Hija sostniet li kienet tghix bl-akkarija u b'dak li kienu jaghtuha l-genituri taghha. Huwa kien icahhad lilha u lil uliedhom mill-affarijiet essenzzjali bhal ma huma l-ikel u l-hwejjeg. Sussegwentement skopriet li huwa kien qed jilghab l-loghog ta' l-azzard minn fuq l-idejn u anke ma' barra minn Malta tant hu hekk li kien jircievi karti f'dan is-sens. Infatti hija esebiet zewg dokumenti (Dok. JA3 u JA4 a fol. 28 u 29 tal-process) biex tipprova dan. Il-konvenut minn naha tieghu ma cahadx dawn id-dokumenti u lanqas l-allegazzjoni nnifisha. *Inoltre* l-allegazzjoni ta' l-attrici li huwa kien ihalliha nieqsa mill-flus giet korroborata mix-xhieda ta' hu u missier l-attrici. Infatti t-tnejn li huma xehdu li kien jehdulha x-xirjiet bl-ikel.

“Illi jinghad a propositu u f'dan l-istadju li huwa minnu li dawn iz-zewg xhieda ma kenux dikjarati fil-lista tax-xhieda. Illi però meta huma taw ix-xhieda taghhom fis-seduta tat-28 ta' Settembru 2001 kien hemm prezenti Dr. Bezzina ghall-konvenut u li m'oggezzjonatx li dawn ix-xhieda jixhdu. *Inoltre* ma ttiehdu l-ebda proceduri sabiex tali xhieda tigi sfilzata. Allura din il-Qorti thoss li bl-agir tieghu, il-konvenut accetta tali xhieda u certament ma hijiex procedura li l-konvenut fl-istadju tan-nota ta' osservazzjonijiet huwa jitlob li x-xhieda taghhom ma tigix ikkunsidrata u li tali xhieda tigi sfilzata. Dan messu sar minnu hafna qabel fil-mori tal-kawza bil-procedura idoneja, u il-fatt li l-istess konvenut naqas li jaghmel dan u halla li ssir tali xhieda bla ebda reazzjoni, lanqas fil-hin opportun, ifisser li l-istess konvenut accetta li tinghata l-istess xhieda u ghalhekk din il-Qorti ser u qed tammetti din ix-xhieda u tikkonfermaha l-permissibilità ta' l-istess b'dan id-digriet hawn stess f'din is-sentenza, li bih ghall-finijiet u effetti kollha tal-ligi u fl-interess tal-gustizzja tawtorizza x-xhieda ta' l-istess indikati hu u missier l-attrici, li fuq kollox il-konvenut qatt ma oppona ghall-produzzjoni taghhom waqt is-smigh tal-provi f'din il-kawza.

“Illi ghar-rigward ta' giurisprudenza fis-sentenza fl-ismijiet *Tanya mart Emanuel Montesin pro et noe vs Emmanuel Montesin* (P.A. (RCP) 17 ta' Novembru 2003 - Cit. Nru: 1311/00/RCP) saret referenza ghal dak li ntqal fi *Speranza Salerno vs Giuseppe Salerno* (Vol. XXVIII F p.

441 - Onorevoli Imhalef L. A. Camiller[i] - 30 ta' Gunju 1933) fejn gie ritenut:-

'che l'avarizia quando è portata agli eccessi può essere cagione di continue ed incessanti molestie e sevizie da rendere insopportabile la convivenza coniugale'.

“Illi ukoll fis-sentenza *Josephine Bonello pro et noe vs John Bonello* (P.A. (VDG) - 12 ta' Novembru 1999) inghad illi *'fil-fehma tal-Qorti l-fatt li r-ragel icahhad lil martu minn manteniment xieraq u jkun xhix maghha f'dan ir-rigward b'mod li jwassalha biex tirrikorri ghal ghand il-familjari taghha ghall-flus jew ghal strattagemmi bhal ma jidher li wettqet l-attrici jammonta ghal eccessi fis-sens ta' l-Artikolu 40 tal-Kodici Civili.'*

“Illi mill-provi prodotti din il-Qorti hija ta' l-opinjoni li gie konkludentement ippruvat mill-attrici fil-grad li trid il-ligi li l-konvenut huwa hati ta' eccessi fil-konfront ta' l-attrici u uliedha u dan peress li kien izomm lill-attrici u lil uliedha fil-bzonn, mentri huwa kien izomm mohbi mill-attrici x'kien qed jaghmel bl-introjtu tieghu sabiex jalimenta l-vizzju tal-loghob ta' l-azzard li kellu.

“Illi l-attrici allegat ukoll li zewgha kien isawwatha u f'dan l-attrici giet kkoroborata minn missierha li rrefera wkoll ghall-incident li hija semmiet fl-*affidavit* taghha ghalkemm jghid ukoll li huwa ma rahx isawwatha; jghid ukoll li dakinhar il-konvenut spicca sawwat lil martu. Illi dwar dan l-incident kien hemm rapporti wkoll l-ghassa u proceduri l-Qorti fejn l-attrici ghazlet li tahfer lil zewgha. Izda mix-xhieda ta' l-attrici ma jirrizultax li dan kien incident izolat u fid-dawl ta' dan kollu din il-Qorti thoss li x-xhieda ta' l-attrici hija fil-fatt kredibbli u l-konvenut verament refa' idejh fuq martu diversi drabi u wkoll f'xi okkazzjoni fuq il-familjari taghha; ghalhekk wara li ezaminat il-provi kollha bir-reqqa din il-Qorti thoss b'konvinciment morali li l-provi prodotti juru li l-konvenut kien fil-fatt ikun vjolenti ma' l-attrici waqt id-diversi argomenti ta' bejniethom.

“Illi l-attrici sostniet ukoll li zewgha kien iffissat fuq in-nisa u hija allegat li huwa kellu diversi relazzjonijiet ma' diversi

nisa. Anki huha qal li l-problema bejniethom dejjem kienet ghax kien ikun mara ohra involuta. Il-konvenut innifsu cahad li qatt kellu xi relazzjoni kemm waqt iz-zwieg kif ukoll issa wara li nfirdu. Illi l-Qorti thoss li però *nonostante* dawn l-allegazzjonijiet kollha l-attrici f'dan ir-rigward, hija din id-darba ma rnexxilhiex tipprova li fil-fatt il-konvenut ikkommetta adulterju fis-sens rikjest mill-ligi u kif spjegat fil-gurisprudenza applikabbli.

“Illi minn naha tieghu l-konvenut ukoll allega li martu kkommettiet adulterju ma' ragel li kienet tohrog mieghu qabel ma kienet iltaqghet ma' l-istess konvenut. Illi però ghalkemm l-istess attrici semmiet lil dan l-individwu fix-xhieda taghha hija qatt m'ammettiet li kellha xi relazzjoni mieghu. Anke f'dan il-kaz però l-konvenut ma rnexxielux jipprova l-allegazzjonijiet tieghu fil-grad rikjest mill-ligi. Ghalhekk din l-allegazzjoni minn naha tal-konvenut baqghet biss allegazzjoni li bl-ebda mod ma giet sostanzjata u ghalhekk m'hijiex pruvata.

“Illi *inoltre* l-konvenut sostna li martu kienet persuna ghajjura hafna. Dan skond huwa urietu sa mill-bidu ta' l-eghrusija taghhom meta kienet anke tahseb hazin f'ohtu u tallega affarijiet fuqhom. Din l-ghira taghha, jghid il-konvenut, waslet biex huwa jinqata' minn mal-familjari tieghu ghal xi zmien. Mhux hekk biss izda jghid li matul iz-zwieg hija flimkien m'ommu kienu jsegwulu l-passi u kienet kontinwament takkuzah li ma kienx qed ikun fidil lejha. Illi ghal din l-allegazzjoni, l-konvenut ressaq ix-xhieda ta' ohtu, Monica Zammit u ta' ommu biex tikkoroborah. Illi din il-Qorti thoss li ghalkemm xi azzjonijiet ta' l-attrici f'dan ir-rigward ma ghin[u]x ir-relazzjoni ta' bejn il-kontendenti izda din ir-reazzjoni *da parte* ta' l-attrici, mhux fil-grad pretiz mill-konvenut, kienet l-aktar dovuta ghall-fatt li l-konvenut kien sistematikament jahbi l-operat tieghu mill-attrici u meta dan jittiehed fl-isfond ta' l-abbuzi li l-konvenut ikkommetta fil-konfront ta' l-attrici anke sabiex jaqdi l-vizzijiet tieghu ta' loghob ta' azzard certament ma jwasslux lill din il-Qorti sabiex issib xi tort skond il-ligi kontra l-attrici fil-kuntest ta' l-ewwel talba attrici.

“Illi ghalhekk abbazi tal-premess jidher li l-ewwel talba attrici ghandha tigi milqugha u b’hekk is-separazzjoni mitluba ghandha tigi akkordata ghar-ragunijiet imputabbli lill-konvenut konsistenti f’eccessi, sevizzi, theddid u mohqrija inkluz swat u vjolenza domestika, u fejn il-konvenut halla lill-attrici fil-bzonn anke minhabba l-loghob ta’ l-azzard tieghu.

“Illi f’dan il-kuntest it-tieni talba attrici ghandha tigi milqugha u din il-Qorti tapplika l-effetti ta’ l-Artikolu 48 tal-Kap. 16 fil-konfront tal-konvenut.

“Illi fit-tielet talba taghha l-attrici qed titlob manteniment xieraq ghalha u ghal uliedha minuri. Illi fl-ewwel lok l-attrici ma talbitx il-kura u l-kustodja tal-minuri fic-citazzjoni però imbaghad irreferiet ghalha fin-nota. Il-konvenut minn naha tieghu talab il-kura u l-kustodja tat-tfal.

“Illi t-tlett minuri dejjem baqghu jghixu ma’ l-omm b’access ghal missierhom. Kien hemm xi zmien fejn jidher li kien hemm problema dwar l-istess access izda issa jidher li s-sitwazzjoni tgiebet u l-missier stess iddikjara li lit-tfal jar[a]hom. Huwa xehed li ghandu relazzjoni tajba ma’ l-istess uliedu. Bl-ebda mod ma gie ppruvat u lanqas allegat li l-omm m’hijiex qed tiehu hsieb uliedha sew. Ghaldaqstant din il-Qorti ma thossx li jkun fl-interess suprem tal-minuri li huma jkollhom access ragonevoli ghall-istess konvenut [sic].

“Illi ghalhekk il-kura u l-kustodja tat-tlett minuri ghandha tkun f’idejn l-attrici b’access ghall-missier kull nhar ta’ Tnejn u l-Erbgha mis-6.30 p.m. sat-8.00 p.m. u kull nhar ta’ Sibt mill-10.00 a.m. sa l-4.00 p.m. L-istess ulied ghandhom jittiehdu u jingabu lura mill-konvenut mir-residenza ta’ l-istess attrici, b’dan li l-kura u l-kustodja u l-access ghandu jkun ezercitat fl-assenza ta’ terzi persuni tas-sess oppost ghal kull parti li m’humix familjari tal-partijiet.

“Illi in kwantu ghall-manteniment, is-Sekond’Awla tal-Qorti Civili ordnat lill-konvenut sabiex *pendente lite* ihallas lil martu bhala manteniment ghalha s-somma ta’ erbghin lira

Maltija (Lm40) u għall-minuri tnejn u sebghin lira Maltija u hamsin centezmu (Lm72.50). Illi fic-cirkostanzi ta' dan il-kaz, din il-Qorti thoss li m'għandhiex tvarja tali ammont b'dan però li tali manteniment għandu jinqata' direttament mill-paga ta' l-istess konvenut mill-*employer* tieghu u jintbagħat direttament lill-attrici fir-residenza tagħha. Illi infatti, għalkemm fin-nota ta' l-eccezzjonijiet tieghu il-konvenut eccepixxa u ddikjara li martu għandha mpjeg fiss huwa naqas li jgib provi dwar dan u għalhekk ma rnexxielux jipprova tali allegazzjoni.

“Illi in kwantu għall-komunjoni ta' l-akkwisti din qed tigi ddikjarata xolta mid-data ta' din is-sentenza.

“Illi rigward il-konsistenza tal-komunjoni ta' l-akkwisti l-attrici għamlet lista fin-nota ta' sottomissjonijiet tagħha. Dwar dan il-konvenut ikkom[m]enta li dawn kellhom jittressqu fl-istadju tal-provi, u *in verità* hekk huwa, però din il-Qorti tinnota li l-istess konvenut imkien ma kkontrasta l-istess lista, izda qal biss li l-istess oggetti kellhom jigu divizi bejn il-partijiet u l-Qorti thoss li hekk għandu jsir, għalkemm dan ser issir minnha *arbitrio boni viri*, għaliex il-partijiet la pprezentaw pjan ta' qasma u lanqas valuri ta' l-istess mobbli. Ovvjament dan ma jirriflettix fuq il-mod li l-partijiet ressqu l-provi tagħhom tul erba' snin shah ta' kawza, fejn kellhom diversi opportunitajiet sabiex jagħmlu dan u għalhekk din il-Qorti hija kostretta li tiddeciedi fuq dak li jirrizulta mill-atti kollha tal-kawza, u fejn li l-istess konvenut għat-talba attrici, sabiex tigi diviza l-komunjoni ta' l-akkwisti f'paragrafu 4 ta' l-eccezzjonijiet tieghu qabel ma' dan għalkemm jgħid li s-sehem tieghu għandu jkun iktar minn nofs indiviz minhabba l-adulterju allegat minnu fil-konfront ta' martu, allegazzjoni, kif għà ingħad però ma gietx ippruvata.

“Illi jirrizulta għalhekk li l-mobbli formanti parti mill-komunjoni ta' l-akkwisti, apparti l-vetturi, (li ser jigu trattati iktar il' quddiem) jikkonsistu fis-segwenți: *televisions*, *video* u *stereo*; sufan abjad; *half table* tal-kewba; *corner* bl-ixkafef; mejda tat-tv; mejda bajda tas-slott; imrewha kbira dekorattiva; zewg brazzi; zewg *geysers*; *automatic washing machine*; *set* tas-sodda tat-tfal; tlett *quilts*;

kwadru tal-Qalb ta' Gesù; *corner* bil-hgieg; ceramika u figurini; trammiggani; kumpressur; *wedding set*; tapit tal-kamra tat-tfal; tapit vjola u tapit *peach*; par purtieri tat-*tv room* u vazuni.

“Illi minn dawn l-oggetti kollha din il-qorti tassenja *arbitrio boni viri* lill-attrici s-segwenti oggetti:- *television* u *video*; *corner* bl-ixkafef; mejda tat-*tv*; imrewha kbira dekorattiva, *set* tas-sodda tat-tfal; zewg *quilts*, kwadru tal-Qalb ta' Gesù, ceramika u figurini, *wedding set*, tapit tal-kamra tat-tfal. Illi l-kumplament tal-oggetti l-oħra huma assenjati lill-konvenut senjatament: *television* u *stereo*, sufan abjad, *half table* tal-kewba; mejda bajda tas-salott, zewg brazzi, zewg *geysers*, *automatic washing machine*, *quilt*, *corner* bil-hgieg, tramiggiani, kumpressur, tapit vjola u tapit *peach*, par purtieri tat-*tv room* u vazuni.

“Illi rrizulta wkoll mill-provi li l-komunjoni ta' l-akkwisti tikkompreni wkoll fiha tlett karożzi cjoè vettura *Datsun KAJ 183* registrata f'isem Agostino Agius; vettura *Austin Metro DAL 313* registrata f'isem Agostino Agius u *Renault* li nxtrat mill-attrici f'tit qabel ma l-partijiet isseparaw. Illi l-konvenut iddikjara li l-vettura, *Datsun* mhux tajba ghat-triq u li ser jiehu *n-number plates* ghand id-Direttur tal-Licenzji. Illi ma ngabet l-ebda prova kuntrarja ghal din id-dikjarazzjoni. Illi dwar il-vettura *Mini*, *Metro*, il-konvenut iddikjara li xtraha għall-prezz ta' mitt lira Maltija (Lm100). L-ebda prova ma ngabet kuntrarja. Dawn iz-zewg karożzi qed jigu assenjati lill-istess konvenut. Illi rigward il-karożza *Renault*, l-konvenut iddikjara li din inxtrat għall-prezz ta' elf u mitejn lira Maltija (Lm1,200). L-ebda prova kuntrarja ma ngabet, lanqas dwar il-valur attwali ta' l-istess karożza. Illi fic-cirkostanzi din il-Qorti thoss li għandha tassenja l-aħhar imsemmija vettura lill-attrici, b'dan li thallas kumpens lill-konvenut ta' tlett mitt lira Maltija (Lm300) kosiderata wkoll id-diprezzament ta' l-istess vettura u l-assenjazzjoni tal-vetturi l-oħra lill-konvenut, b'dan li jigi ddikjarat li din l-assenjazzjoni u l-valuri hawn imsemmija qed jigu stabbiliti biss taht il-massimu ta' *arbitrio boni viri*.

“Illi fil-hames u l-ahhar talba taghha, l-attrici talbet li tigi assenjata esklussivament id-dar konjugali lilha. Illi fir-rigward ta' l-istess jirrizulta li mill-provi prodotti li l-fond matrimonjali, *Ave Maria*, Triq il-Plejj, Ta' Paris, Birkirkara huwa proprjetà parafernali tal-konvenut. Dan mhux kontestat lanqas mill-attrici nnifisha u fil-fatt jirrizulta li l-konvenut xtara f'ismu l-istess fond fi stat ta' gebel u saqaf b'kuntratt tat-3 ta' Mejju 1988 tan-Nutar Dottor Clyde La Rosa, bil-prezz ta' sebat elef u mitejn lira Maltija (Lm7,200). Illi jirrizulta li sabiex ghamel dan huwa ha self ta' sitt elef u mitejn lira Maltija (Lm6,200) minn dak iz-zmien il-*Lohombus Corporation*, u dan is-self ghadu vigenti però f'ammont li ma giex indikat mill-partijiet, u allura dan jfisser li saru pagamenti in virtù ta' l-istess kuntratt imsemmi ghall-hlas ta' tali self, kemm qabel iz-zwieg bejn il-kontendenti li sar fil-15 ta' Marzu 1992 u kemm wara z-zwieg. Il-konvenut meta xehed qal li qed ihallas l-istess self bir-rata ta' sebghin lira Maltija (Lm70) fix-xahar, u ghalhekk jirrizulta mill-ftit provi li saru mill-partijiet f'dan ir-rigward li l-istess dejn kompli jithallas wara z-zwieg minn fondi appartenenti lill-komunjoni ta' l-akkwisti. Minn wara z-zwieg ghaddew ghoxrin (20) sena [*sic*] ta' tali hlasijiet u milli jirrizulta minn dak li xehed il-konvenut stess, dan id-dejn ghadu qed jithallas sa llum.

“Illi ghalhekk minhabba l-ezistenza tal-komunjoni ta' l-akkwisti mill-mument taz-zwieg, l-ammont li kien qed jithallas fix-xahar biex jinqata' l-istess dejn kien qed johrog mill-assi ta' l-istess komunjoni u ghalhekk fl-opinjoni ta' din il-Qorti l-attrici ghandha d-dritt li tigi rifuza bis-sehem li kien jappartjeni lilha sabiex thallas *in parte* l-istess self fuq il-proprjetà ta' zewgha. Illi l-konvenut fix-xhieda tieghu qal illi jhallas sebghin lira Maltija (Lm70) fix-xahar. Illi b'hekk, jekk jigi attwat tali kalkolu jfisser li s-sehem ta' l-attrici minn tali pagamenti lill-Bank kien fl-ammont ta' hamsa u tletin lira Maltija (Lm35) fix-xahar mid-data taz-zwieg sa llum. Il-partijiet izzewgu fil-15 ta' Marzu 1992. Kwindi minn dakinhar sa llum ghaddew mitejn u hamsa u erbghin (245) xahar. B'kollox ghalhekk il-konvenut ghandu jaghti lill-martu l-ammont ta' tmint elef, hames mija u hamsa u sebghin lira Maltija (Lm8,575 - Lm35 x 245 xahar). Illi minhabba li l-attrici minn naha taghha ghandha taghti lill-

istess konvenut l-ammont ta' tlett mitt lira Maltija (Lm300) kif fuq spjegat ghandha ssir tpacija u konsegwentement il-konvenut ghandu jhallas lill-attrici l-ammont ta' tmint elef, mitejn u hamsa u sebghin lira Maltija (Lm8,275).

“Illi b'effett mid-data ta' din is-sentenza però u *in vista* tax-xoljiment tal-komunjoni ta' l-akkwisti b'effett mid-data ta' din is-sentenza, l-istess d-dejn u self kollu gravanti l-istess immobbli jibqa' a karigu esklussiv tal-konvenut inkluz dak dovut lill-*Lohombus Corporation Limited* jew is-successuri fit-titolu taghha u kull debitu iehor.

“Illi rrizulta mill-provi li l-konvenut issellef l-ammont ta' elfejn lira Maltija (Lm2,000) minghand il-genituri ta' l-attrici qabel iz-zwieg minhabba l-post li kien se jixtri. L-istess konvenut xehed li ssellef dan l-ammont u sostna li digà hallas hames mitt lira Maltija (Lm500) minnhom. Illi l-attrici fin-nota taghha qed issostni li dan l-ammont huwa parafernali taghha. Din il-Qorti ma taqbilx ma' tali sottomissjoni ghax dan l-ammont jew bilanc minnhom jispetta lill-genituri ta' l-istess attrici u ghalhekk se *mai* ghandhom ikunu huma li jibdew il-proceduri necessarji biex jirkupraw l-istess ammont, anke jekk tali dejn jirrizulta ammess mill-konvenut fil-konfront tal-genituri ta' l-attrici, kif jidher mix-xhieda tieghu a fol. 79 tal-process tal-21 ta' Gunju 2002 quddiem l-Assistent Gudizzjarju Dr. Mariella Gonzi.

“Illi l-attrici semmiet lista ta' affarijiet li hija qed issostni li huma parafernali taghha cjoè *main bedroom set Swan, bedspread, cooker u fridge freezer*. Illi però hija ma esebiet l-ebda ricevuti biex tissostanzja din it-talba u ghalhekk minhabba l-prezunzjoni fil-ligi dawn ghandhom jigu kkunsidrati li jiformaw parti mill-komunjoni ta' l-akkwisti u ghalhekk din il-Qorti tassenja l-*main bedroom* lill-attrici filwaqt li l-*bedspread, cooker u fridge freezer* tassenjahom lill-konvenut dejjem *arbitrio boni viri*.

“Illi f'dan l-istaqdju jigi nnutat li l-attrici *tramite* d-difensur taghha taghmel fin-nota ta' osservazzjonijiet taghha diversi riferenzi ghad-dokumenti li hija ssejhet bhala Dok. 'JA5', 'JA6', 'JA7', 'JA8', 'JA9', 'JA10' u 'JA11', izda dawn

id-dokumenti ma jirrizultax li kienu eseblti, la waqt il-gbir tal-provi, u lanqas man-nota ta' osservazzjonijiet. Il-Qorti sabiex tkun certa dwar dan rat il-process diversi drabi anke mad-Deputat Registratur taghha, Mario Debono, izda ma jirrizultax li tali dokumenti qatt gew eseblti, u dan l-anqas man-nota ta' l-osservazzjonijiet ta' l-attrici datata 25 ta' Gunju 2003, peress li fl-istess nota hemm ittimbrat li din giet prezentata bla ebda dokument. Illi certament li tali riferenza ghall istess dokumenti hawn imsemmija m'hijjex serja u saret ukoll abbusivament.

“Illi fid-dawl ta' dan kollu din il-Qorti thoss li t-talbiet attrici ghandhom jigu milqugha fis-sens hawn premiss, hlief ghall-hames talba li qed tigi michuda.”

Rat ir-rikors ta' l-appell tal-konvenut illi bih, ghar-ragunijiet hemm esposti, talab hekk:

“... li dina l-Onorabbli Qorti thassar, tirrevoka u tannulla s-sentenza ... deciza fid-29 ta' April 2004 u tilqa' l-appell ta' l-appellant bl-ispejjez kontra l-istess attrici appellate [sic]”;

Rat ir-rikors ta' l-appell ta' l-attrici illi bih, ghar-ragunijiet hemm esposti, talbet:

“... lil din l-Onorabbli Qorti sabiex joghgobha tvarja s-sentenza appellata tad-29 ta' April 2004 moghtija fil-kawza fl-ismijiet premissi billi, filwaqt li tikkonfermaha fir-rigward tad-decizjoni li inghatat dwar l-ewwel u it-tieni talba, u dik il-parti tad-de[c]izjoni fuq it-tielet talba in kwantu li ipprovdiet ghall-affidament tal-kura u kustodja tal-wild minuri ahwa Agius lill-istess esponenti, tvarjaha in kwantu li tirrieferi ghat-tielet u raba' talbiet billi: 1) tirrevedi l-ammont ta' manteniment lilha akkordat ghalha u ghall-wild minuri skond il-Ligi billi tawmentaha ghall-ammont xieraq li jippermettilha tghajjex lilha innifisha u it-tfal b'mod decenti u tipprovdli ukoll ghall-akkomodazzjoni xieraq ghalhom; 2) tapplika id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 54 (3) u (6) u 55A tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta favur l-esponenti billi tillikwida ammont li ghandha tithallas [sic] lill-esponenti biex taghmel tajjeb sabiex issir indipendenti finanzjarjament jew tassenjalha jeddijiet reali jew personali fuq dik il-proprjeta' li tirrisulta li setghet giet akkwistata mill-konvenut; 3) tillikwida l-komunjoni ta' l-

akkwisti esistenti bejn il-partijiet *di novo* tenut kont tar-rikavat mill-bejgh tad-dar matrimonjali, u kull akkwist, dhul u frott li jirrisulta li sar mill-konvenut b'dan il-prezz jew b'xi negozju ancillari jew relatat ma' l-istess u tiddividi l-istess bejn il-partijiet b'konferma ta' l-ammonti gja' likwidati favur l-attrici bis-sentenza appellata; 4) tawtorizzaha tressaq provi li jirrigwardaw il-bejgh tad-dar matrimonjali, ir-rikavat u il hlasijiet li saru lill-terzi li ma gewx divulgati la lilha u lanqas lill-Ewwel Onorabbli Qorti b'dannu u pregiudizzju ghalha u ghal uliedha minuri fl-ahjar interess tal-gustizzja u li huma mehtiega ghall-konsiderazzjoni tat-talbiet taghha odjerni. Bl-ispejjez taz-zewg istanzi kontra l-istess konvenut”;

Rat illi ma jirrizultax illi l-kontendenti pprezentaw risposta ghar-rikors ta' appell ta' kull wiehed u wahda minnhom;

Ezaminat l-atti kollha tal-kawza;

Trattat l-appelli;

Ikkunsidrat:

Illi l-aggravji tal-konvenut kontra s-sentenza appellata huma bazikament is-segwenti:

1. Illi l-ewwel Qorti ikkonkludiet hazin illi s-separazzjoni personali bejn il-kontendenti hija imputabbli ghal htijiet tieghu ghaliex, fi kliem ir-rikors ta' appell:

“... jirritjeni li huwa ma huwiex hati ghat-tifrik taz-zwieg ta' bejnu u bejn martu izda li tali zwieg tfarrak minhabba l-indhil ta' omm l-attrici u minhabba li l-attrici baqghet taghti importanza lil ommha aktar milli lil zewgha”;

2. Ukoll fi kliem ir-rikors ta' appell:

“Illi ... l-mod kif illikwidat il-komunjoni ta' l-akkwisti l-ewwel Qorti huwa skorrett. Illi fl-ewwel lok l-esponent jirritjeni li l-qasma kellha ssir b'mod illi tirrifletti li l-esponent appellant ma huwiex hati tat-tifrik taz-zwieg. Illi fit-tieni lok anke li kieku f'pessima ipotesi wiehed jghid li l-esponent kellu tortijiet imputabbli lilu, xorta wahda l-mod kif iddecidiet li taqsam l-ewwel Qorti xorta huwa hazing [*recte*: hazin]”;

3. Dejjem fi kliem ir-rikors ta' appell:

“Illi dwar it-tielet talba ta' l-attrici jidher li sar zball ... peress li l-Ewwel Qorti kkunsidrat din it-talba li kienet biss għall-ordni ta' hlas ta' manteniment bħala li kienet wahda ta' kura u kustodja għall-minuri”;

Ikkunsidrat:

Illi l-aggravji ta' l-attrici kontra s-sentenza appellata huma fil-qosor is-segwenti:

1. Illi l-manteniment akkordat lilha, għaliha u għal uliedha minuri, mhux adegwat;

2. Illi t-talba tagħha illi d-dar matrimonjali tigi assenjata esklussivament lilha ma kellhiex tigi michuda;

3. Illi, la darba l-konvenut biegh id-dar matrimonjali, fi kliem ir-rikors ta' appell:

“... ir-rikavat mill-bejgh tad-dar matrimonjali tiffirma [sic] parti mill-komunjoni ta' l-akkwisti kif ukoll kull akkwist li seta' jsir mill-konvenut appellat u kull dhul jew frott generat minn din is-somma”;

Ikkunsidrat:

Illi dak kollu illi, fil-parti tar-rikors ta' appell tal-konvenut indikata bin-numru 1. (fol. 175 sa 177), ighid l-istess konvenut sabiex jissostanzja l-ewwel (1) aggravju kontra s-sentenza appellata jammonta għal sottomissjoni illi l-ewwel Qorti waslet għall-konkluzjoni illi l-htija għas-separazzjoni bejn il-kontendenti hija imputabbli lill-konvenut għaliex għamlet apprezzament zbaljat tal-provi prodotti;

Din il-Qorti ezaminat il-provi kollha prodotti u l-mod kif dawn il-provi gew sintetizzati, analizzati, evalwati u apprezzati mill-ewwel Qorti u ma ssib ebda raguni għala għandha tiddisturba dak l-ezercizzju, liema ezercizzju wassal lill-ewwel Qorti sabiex tikkonkludi, korrettement, illi hemm lok illi tigi ordnata s-separazzjoni personali bejn il-kontendenti għall-htijiet imputabbli biss lill-konvenut;

Illi, ghalhekk, l-ewwel (1) aggravju tal-konvenut mhux fondat;

Ikkunsidrat:

Illi, la darba, kif ghadu kemm inghad, l-ewwel aggravju tal-konvenut mhux fondat, it-tieni (2) aggravju tieghu, kwantu bazat fuq il-pretensjoni illi huwa “ma humiex hati tat-tifrik taz-zwieg”, ma jistax jigi konsidrat fondat;

Illi sabiex isostni t-tieni (2) aggravju tieghu, kwantu bazat fuq l-asserzjoni illi d-divizjoni ta' l-assi tal-komunjoni ta' l-akkwisti maghmula mill-ewwel Qorti hija zbaljata, il-konvenut jghid hekk fir-rikors ta' appell tieghu (fol. 177-178):

“Illi l-ewwel Qorti qalet li l-esponent kellu jhallas Lm35 (nofs il-pagament mensili) X 245 xahar li l-partijiet ghamlu [sabiex] jhal[li]su l-loan [illi ghamel il-konvenut ma' bank lokali sabiex seta' jixtri il-fond parafernali tieghu illi serva bhala dar konjugali tal-kontendenti] mid-data taz-zwieg. Issa jinghad li mill-15 ta' Marzu 1992 [id-data taz-zwieg] sal-15 ta' Marzu 2004 fil-fatt kull ma jkun ghaddew huma 144 xahar u ghalhekk jekk wiehed jaghmel dan l-ammont X Lm35 sehem il-mara jkun ferm anqas minn dak stabbilit mill-Qorti. Inoltre l-loan facility giet imhallsa sat 18 ta' Lulju 1998 (vide kopja ta' *statement* anness) u ghalhekk il-vera ammont li jirrispetta [*sic*] sehem il-mara ghandu jkun is-segwenti u cioè:-

15 Marzu 1992 sa 18 ta' Lulju 1998 = 67 xahar X Lm35
Ammontanti ghal Lm2345”;

Illi, ghalkemm huwa minnu illi l-ewwel Qorti ghamlet l-izball matematiku ta' kalkolu illi jippuntwalizza l-konvenut fis-silta appena citata mir-rikors ta' appell tieghu, fid-dawl tad-diversi *statements* bankarji esebiti mill-istess konvenut fil-mori ta' dan l-appell, dina l-Qorti, wara illi ezaminat dawn l-*statements* u kkalkulat kemm saru pagamenti lill-bank koncernat mid-data taz-zwieg tal-kontendenti sakemm giet rifuza kompletament il-loan in kwistjoni fl-ghoxrin (20) ta' Novembru, 2003 (meta kienet ghadha fis-sehh il-komunjoni ta' l-akkwisti bejn il-kontendenti), tasal

ghall-konkluzjoni illi l-ammont totali mahrug mill-fondi tal-komunjoni ta' l-akkwisti matul il-perjodu illi ghadu kemm issemma sabiex jigi saldat l-imsemmi self huwa ta' tmint elef, mija u hamsa u disghin lira Maltija u zewg centezmi (Lm8,195.02). Konsegwentement, l-ammont relativ illi, fir-realtà, il-konvenut ghandu jhallas lil martu huwa nofs Lm8,195.02, jigifieri erbat elef u sebgha u disghin lira Maltija u wiehed u hamsin centezmu, ghall-pratticità Lm4,097.50. Minn din l-ahhar imsemmija somma jrid jitnaqqas l-ammont ta' tlett mitt lira (Lm300) imsemmi fis-sentenza appellata, ezercizzju illi jwassal ghas-somma bilancjali ta' tlett elef, seba' mija u sebgha u disghin lira Maltija u hamsin centezmu (Lm3,797.50), u mhux dak indikat fis-sentenza appellata ta' Lm8,275. Konsegwentement ukoll, sejjer isir l-aggustament mehtieg fid-disposittiv ta' dan il-gudikat;

Ikkunsidrat:

Illi, kuntrarjament ghal dak illi jsostni l-konvenut fit-tielet (3) aggravju tieghu, l-ewwel Qorti ma ghamlet ebda “zball” meta, filwaqt illi kienet qed tipprovdi dwar it-tielet (3) talba attrici, ippronunzjat ruhha dwar il-kura u l-kustodja ta' l-ulied minuri tal-kontendenti. Infatti, filwaqt illi l-appellant qed isostni illi dan l-allegat “zball” sar “peress li l-ewwel Qorti kkunsidrat din it-talba li kienet biss ghall-ordni ta' hlas ta' manteniment bhala li kienet wahda ta' kura u kustodja ghall-minuri”, meta fis-sentenza appellata kienet qed tigi konsiderata it-tielet (3) talba attrici, intqal espressament hekk (fol. 165):

“Illi fit-tielet talba taghha l-attrici qed titlob manteniment xieraq ghaliha u ghal uliedha minuri. Illi fl-ewwel lok l-attrici ma talbitx il-kura u l-kustodja tal-minuri fic-citazzjoni però imbaghad irriferiet ghaliha fin-nota [ta' osservazzjonijiet]” (sottolinear ta' dina l-Qorti);

A skans ta' ekwivoci, tajjeb illi jinghad illi mhux talli ma hemm xejn legalment zbaljat illi l-ewwel Qorti pprovdiet dwar il-kura u l-kustodja ta' l-ulied minuri tal-kontendenti, talli dik il-Qorti hekk kienet tenuta illi taghmel *ai termini* ta' l-Artikolu 56(1) tal-Kodici Civili illi jiddisponi hekk:

Kopja Informali ta' Sentenza

“Meta taghti s-sentenza tal-firda, il-Qorti ghandha tordna wkoll lil liema wahda mill-partijiet ghandha tigi fdata l-kustodja tat-tfal u l-konsiderazzjoni ewlenija tkun il-gid ta' l-ulied” (sottolinear ta' dina l-Qorti);

Illi, ghalhekk, it-tielet (3) aggravju tal-konvenut mhux fondat;

Ikkunsidrat:

Illi l-attrici, sabiex issostni l-ewwel (1) aggravju taghha illi jirrigwarda l-inadegwatezza tal-manteniment akkordat permezz tas-sentenza appellata, fost affarijiet ohra, issottomettiet hekk fir-rikors ta' l-appell taghha:

“Fattur iehor validu huwa it-tibdil fic-cirkostanzi tal-konvenut li salda kull dejn li kellu mal-Bank malli ddispona mid-dar u b'hekk id-*disposable income* tieghu zdied”;

Din is-sottomissjoni hija valida u, ghalhekk, fil-fehma ta' din il-Qorti, hemm lok ghal awment fir-rata tal-manteniment. Konsiderat il-fatt illi skond il-konvenut huwa kien qed ihallas sebghin lira Maltija (Lm70) fix-xahar sabiex jissalda s-self u illi issa dan is-self ilu illi gie saldat aktar minn sentejn, huwa ekwu illi, mehuda in konsiderazzjoni c-cirkostanzi kollha attwali, il-manteniment jigi awmentat ghal mija u tnejn u erbghin lira Maltija u hamsin centezmu (Lm142.50) fix-xahar illi minnhom sebghin lira Maltija (Lm70) fix-xahar jirraprezentaw il-manteniment dovut lill-attrici u l-bilanc ta' tnejn u sebghin lira u hamsin centezmu (Lm72.50) fix-xahar jirraprezenta l-manteniment ghall-ulied minuri;

Ikkunsidrat:

Illi, la darba huwa pruvat illi fil-mori tal-kawza l-konvenut biegh id-dar matrimonjali lil terzi, ma hemmx lok illi jigi konsidrat it-tieni (2) aggravju ta' l-attrici;

Ikkunsidrat:

Illi, la darba mhux kontestat bejn il-kontendenti illi d-dar matrimonjali kienet proprjeta' parafernali tal-konvenut, it-

tielet (3) aggravju ta' l-attrici, kwantu bazat fuq l-asserzjoni taghha illi "ir-rikavat mill-bejgh tad-dar matrimonjali tiffirma parti mill-komunjoni ta' l-akkwisti", mhux fondat ghalix dan ir-rikavat ma jinkwadrax ruhu f'dak illi jiddisponi l-Artikolu 1320 tal-Kodici Civili. Inoltre, ma hemmx lok illi tigi konsidrata l-asserzjoni ta' l-attrici illi "kull akkwist li seta' sar mill-konvenut u kull dhul jew frott generat" mill-imsemmi rikavat tal-bejgh jiffirmaw parti mill-komunjoni ta' l-akkwisti; dana ghalix, mill-provi prodotti ma jirrizultax illi bil-prezz realizzat mill-bejgh tad-dar matrimonjali sar xi "akkwist" jew gie generat xi "dhul jew frott";

Ghal dawn il-motivi:

Tiddisponi miz-zewg appelli interposti billi tirriforma s-sentenza appellata bil-mod segwenti:

(1) tirrevokaha kwantu, b'riferenza ghat-tielet (3) talba attrici, ipprovdiet dwar il-*quantum* tal-manteniment dovut u, minflok, tikkundanna lill-konvenut ihallas lill-attrici ghaliha u ghal uliedha minuri manteniment fl-ammont ta' mija u tnejn u erbghin lira Maltija u hamsin centezmu (Lm142.50) fix-xahar, kwantu ghal sebghin lira Maltija (Lm70) fix-xahar ghall-attrici *proprio* u kwantu ghal tnejn u sebghin lira Maltija u hamsin centezmu (Lm72.50) fix-xahar ghall-minuri (ovvjament terz ghal kull wahda);

(2) tirrevokaha kwantu, b'riferenza ghar-raba' talba attrici, ordnat lill-konvenut ihallas lill-attrici s-somma ta' tmint elef, mitejn u hamsa u sebghin lira Maltija (Lm8,275) u, minflok, tordna lill-konvenut ihallas lill-attrici s-somma ta' tlett elef, seba' mija u sebgha u disghin lira Maltija u hamsin centezmu (Lm3,797.50);

(3) tikkonfermaha ghall-kumplament, b'dan illi t-terminu ta' ghoxrin (20) gurnata stabbilit ghall-finijiet tal-konsenja ta' oggetti mill-konvenut lill-attrici ghandu jibda jiddekorri mil-lum;

Dwar l-ispejjez ta' din l-istanza tordna illi:

Kopja Informali ta' Sentenza

(1) dawk konnessi ma' l-appell interpost mill-konvenut jigu sopportati kwantu ghal zewg terzi ($\frac{2}{3}$) mill-konvenut u kwantu ghal terz ($\frac{1}{3}$) mill-attrici;

(2) dawk konnessi ma' l-appell interpost mill-attrici jigu sopportati kwantu ghal zewg terzi ($\frac{2}{3}$) mill-attrici u kwantu ghal terz ($\frac{1}{3}$) mill-konvenut.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----